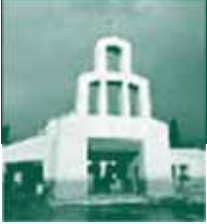


Immaculate Heart of Mary Church

Inmaculado Corazón De Maria

1100 S Center St. • Santa Ana, CA 92704 • (714) 751-5335



JANUARY 29, 2023 - FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Dichosos los que trabajan por la paz,
porque se les llamará hijos de Dios.

MATEO 5:9

CUARTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

29 DE ENERO DE 2023



© J. S. Paluch Co., Inc. · Leccionario © 1976, 1987, 1998. CEM-USCCB. Todos los derechos reservados. Foto: fotomaster/Adobe Stock

WEEKLY MASS SCHEDULE — HORARIO DE MISAS ENTRE SEMANA:

Weekdays - Entre Semana: English- 8:30 AM Tuesday & Thursday
8:30 AM Lunes, Miercoles y Viernes - en Español, 7:00 PM Lunes a Viernes, en Español

SATURDAY MASS SCHEDULE—HORARIO DE MISAS EL SÁBADO:

5:00 pm Vietnamese, 7:00 PM en Español

SUNDAY MASS SCHEDULE—HORARIO DE MISAS EL DOMINGO:

English- 10:00 AM, En Español-6:30 AM, 8:00 AM, 12:00 PM, 2:00 PM, 5:00 PM, 7:00 PM

CONFESSIONS / CONFESIONES: Mon.- Fri. 5:00 PM - 6:00 PM - Lunes a Viernes de 5:00 PM a 6:00 pm.

Email: ihminfo@ihmsantaana.org

Website: ihmsantaana.org

Facebook: Inmaculado Corazon de Maria - Immaculate Heart of Mary

Pastoral Office—Oficina Pastoral: Mon. - Fri.: 10 AM-8 PM Lunes a Viernes: de 10 AM-8 PM

Saturday - Sábado: 1:00 PM - 6:00 PM (714)751-5335

Faith Formation — Formacion de la Fe: Lunes a Viernes de 4 PM – 9 PM (714) 546-5186

Vietnamese Faith Formation: Saturdays (714) 548-6205



Weekly Collections

Date:	Jan. 23, 2022	Jan. 22, 2023
Collection:	\$18,187.38	\$22,723.16
Building Fund:	\$1,860.78	\$2,355.29
Total:	\$20,048.16	\$25,078.45

WEDDING BANNERS

© J. S. Paluch Co., Inc.

February 4, 2023– Bodas Comunitarias

III Francisco Lucas Piedra
& Benita Asencio Armenta

III Juvenal Torres Zamora
& Esperanza Cortes Herrera

February 11, 2023

II Aldo Garcia & Guadalupe Guzman

February 18, 2023

I Elizabeth Alcaraz Ramirez & Jose Sosa Coria

Wedding In Pasco, Washington

I Carlos Armando Perez Rueda
& Haydee Ramirez Gonzalez

PARISH STAFF

CLERGY

Rev. Greg Márquez, Pastor

Rev. Joseph Dung Nguyen,
Parochial Vicar

Rev. Carlos Leon,
Parochial Vicar

Rev. Armando Virrey,
Parochial Vicar

DEACONS

Deacon Adolfo Ramirez

Deacon Rigoberto Maldonado

Deacon Biviano Cordero

STAFF

Mrs. Yaret Macedo
Director of Administration
& Pastoral Ministries

Mrs. Lourdes Casarin –
Pastoral Service Appeal /
Servicios Pastorales

Sr. Viet Oanh Nguyen, LHC -
Director of Faith Formation
(Vietnamese)

Mass Intentions For The Week



Saturday, January 28:

7:00 PM † Micaela Adela Silva Olea

Sunday, January 29:

6:30 PM †

8:00 AM † Salvador Garcia, † Juan Hernandez,
† Salvador Hernandez, † Adelaida Antonia Espino,
B-day Teresa Gonzalez, Por la Salud de Stephanie Arevalo,
Por la Salud de Ricky Arevalo y Danny Arevalo,
Accion de Gracias de Iliana Bahena, † Roberto Ramirez,
† Javier Bracamontes Andrade

10:00 AM †

12:00 PM † Jose Maria Chavez

2:00 PM † Francisca Martinez

5:00 PM † Angel Linares

7:00 PM † Maria Felix Galindo

Monday, January 30:

8:30 AM Accion de Gracias de Laura Castillo Jimenez

7:00 PM Cassian Peña †

Tuesday, January 31:

8:30 AM † Michael Gardosik

7:00 PM † Rodolfo Salgado

Wednesday, February 1:

8:30 AM † Danny Cuellar Diaz

7:00 PM † Marcelina Ramirez

Thursday, February 2:

8:30 AM †

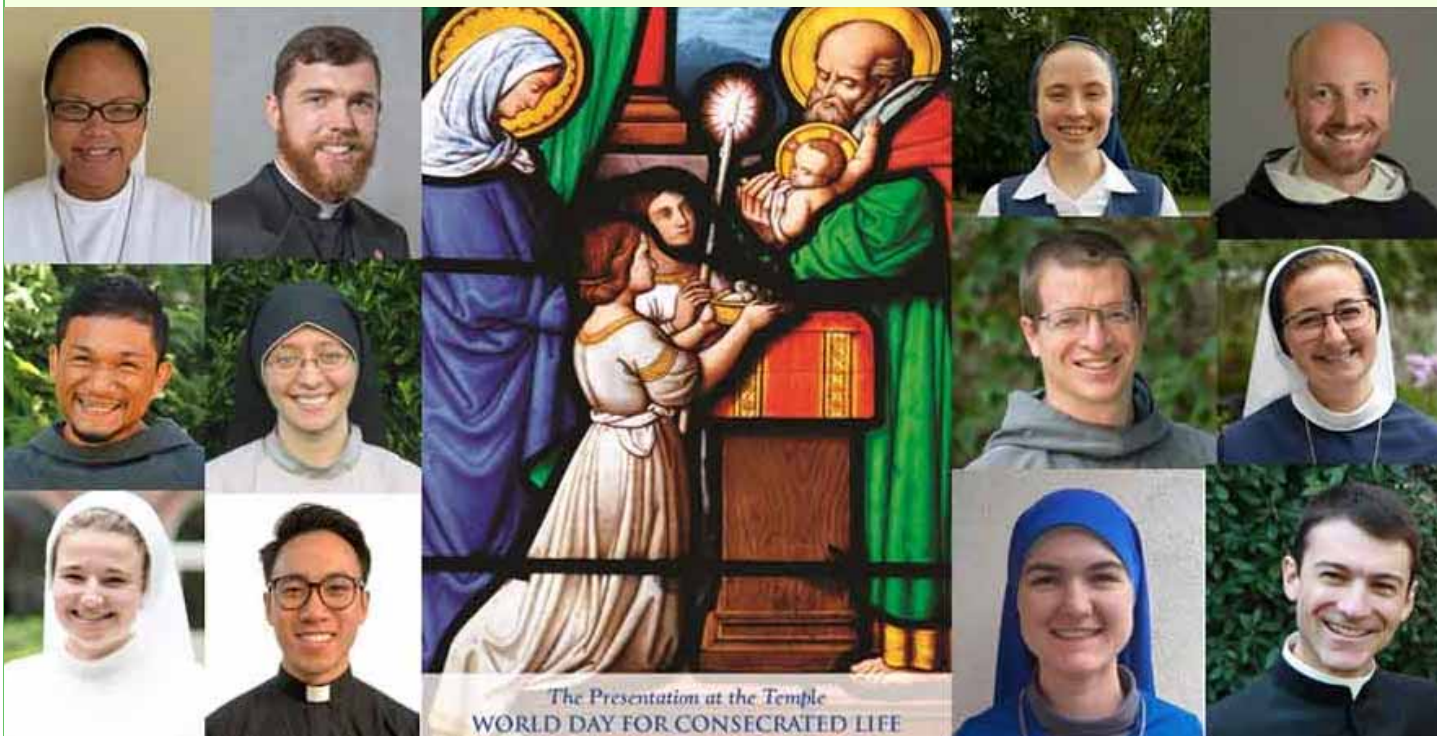
7:00 PM B-Day–Enrique Cervantes

Friday, February 3:

8:30 AM † Guadalupe Ramirez Valadez

7:00 PM Accion de Gracias para San Juana Cervantes

World Day for Consecrated Life will be celebrated in the Church on Thursday, February 2, 2023, and in parishes over the weekend of February 4-5, 2023. Please pray for all those who have made commitments in the consecrated life, and be sure to thank them on their special day. May they continue to be inspired by Jesus Christ and respond generously to God's gift of their vocation.



El Día Mundial de la Vida Consagrada se celebrará en la Iglesia el jueves 2 de febrero de 2023 y en las parroquias durante el fin de semana del 4 y 5 de febrero de 2023. Oren por todos aquellos que se han comprometido en la vida consagrada, y asegúrese de agradecerles en su día especial. Que sigan inspirados por Jesucristo y respondan con generosidad al don de la vocación que Dios les ha dado.



Next weekend, February 4-5, we will be taking up the combined **National Needs Collection**. This includes the collections for the Catholic Campaign for Human Development, The Catholic Communication Campaign, Catholic Home Missions, and the Catholic University of America. For more information, please visit: <https://www.usccb.org/committees/national-collections>

El próximo fin de semana, 4 y 5 de febrero, realizaremos la Colecta combinada de **Necesidades Nacionales**. Esto incluye las colecciones de la Campaña Católica para el Desarrollo Humano, la Campaña Católica de Comunicación, las Misiones Católicas del Hogar y la Universidad Católica de América. Para más información: <https://www.usccb.org/committees/national-collections>



Bodas Comunitarias

Este sábado 4 de febrero estaremos celebrando una boda comunitaria. Nuestra próximas bodas comunitarias serán el 2 de julio y el 29 de octubre, 2023. Por favor llame a la Oficina Pastoral para más información.

“POR ESTA RAZON EL HOMBRE DEJARA A SU PADRE Y A SU MADRE Y SE UNIRA A SU MUJER, Y LOS DOS SERAN UNA SOLA CARNE.” Mateo 19:5



CAMPAÑA PARA LOS SERVICIOS PASTORALES

Amarás a tu prójimo como a ti mismo.

COMPARTIR EL AMOR DE CRISTO

Cada año, a través de la Campaña para Los Servicios Pastorales, los feligreses de Inmaculado Corazón de María responden al llamado de construir el Reino de Dios apoyando la misión y los ministerios de nuestra Diócesis de Orange. Hemos dado inicio a la Campaña de Servicios Pastorales 2023 este fin de semana y repartimos sobres para que los lleves a casa.

¡Por favor considera en oración apoyar el PSA 2023!

*Recuerda hemos ingresado un QR sólo escanea con la cámara de tu celular para donar, es muy fácil; **Anímate!!***

PASTORAL SERVICES APPEAL

You shall love your neighbor as yourself

SHARE CHRIST'S LOVE WITH OTHERS

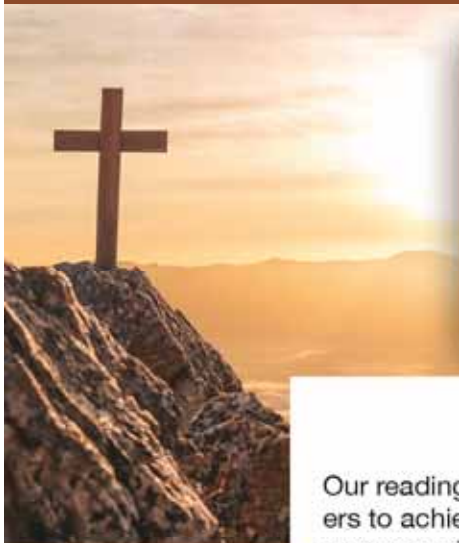
Each year through the Pastoral Service Appeal, parishioners of Immaculate Heart of Mary respond to the call to build God's Kingdom by supporting the mission and ministries of the Diocese of Orange.

We kicked off the 2023 Pastoral Services Appeal this weekend. We are handing out envelopes for you to take home.

Please prayerfully consider supporting the 2023 PSA!

Remember we now have a QR just scan it with your smartphone's camera to donate. It's that easy!





**“Blessed are the poor in spirit,
for theirs is the
kingdom of heaven.”**

Matthew 5:3

JANUARY

29

2023

**FOURTH SUNDAY
IN ORDINARY TIME**

GOD’S REIGN HERE AND NOW

Our readings this week all speak of the distinctive characteristics of the people God gathers to achieve God’s purposes. The deep communion of love that God envisions requires a community that is humble and lowly, as Zephaniah describes. God chooses the weak and foolish to reveal God’s strength and wisdom, as Paul says. And in the Beatitudes, Jesus teaches that a people who know their weakness and vulnerability can most fully place their trust in God and work for a just world. As Christians, we believe God will fully heal our world when Christ returns. But Christ also invites us to experience a foretaste of this future right now, through our life in Christian community, and in our work of peacemaking and justice-seeking in the world. Our poverty in spirit can enable us to be both recipients and instruments of the “kingdom of heaven” here and now.

THE BLESSED COMMUNITY

We turn to the first action of Jesus’ public ministry described by Matthew—Jesus preaching to the crowds in what we call the Sermon on the Mount. The Sermon begins with today’s Gospel passage, the Beatitudes. Having just called his first disciples to form a community, Jesus begins to spell out what this community is all about. The Beatitudes lay the foundation, describing the primary values and practices, and the core identity of this community.

Jesus tells his followers, first and foremost, that they are blessed by God. The community will reveal its blessed character through its humility, meekness, and hunger for justice. Knowing they are loved as God’s children, they will have open and pure hearts, free to be merciful, and they will be able to endure suffering gracefully. Listening anew to the Beatitudes, we remember how far we fall short of Jesus’ vision. But we know God has gathered us, and continues to transform us, to receive the fullness of blessing.

WHOM GOD HONORS

In Jesus’ time, honor and shame were key markers for who is up and who is down in their society. Typically, those with wealth and power over others were to be honored. And in our own time, often we find ourselves drawn strongly toward having more abundance, control, and options to choose from. We avoid vulnerability and limitations. But Jesus says in the Beatitudes that the poor and meek are truly blessed, that is, honorable and privileged by God. How can this be?

Perhaps Jesus is first exposing the opposites to the poor and meek, the “rich in spirit.” These develop such confidence in themselves, based on achievement or inherited privilege, that they isolate themselves from God, and either ignore or exploit others. Jesus also knew that the humble in heart realize that they cannot build an illusory self-affirmation, so they can be most open to God’s affirmation of them. They can then become more deeply empowered to participate in God’s work. God blesses and honors the open-hearted.

TODAY’S READINGS

Zephaniah 2:3; 3:12–13
Psalm 146:6–7, 8–9, 9–10
1 Corinthians 1:26–31
Matthew 5:1–12a



ENERO
29
2023

CUARTO DOMINGO
DEL TIEMPO ORDINARIO

**“Dichosos los pobres de espíritu,
porque de ellos es
el Reino de los cielos.”**

Mateo 5:3

EL REINO DE DIOS AQUÍ Y AHORA

Todas nuestras lecturas de esta semana hablan de las características distintivas del pueblo que Dios reúne para lograr sus propósitos. La profunda comunión de amor que Dios prevé requiere una comunidad humilde y baja, como describe Sofonías. Dios elige a los débiles y a los necios para revelar la fuerza y la sabiduría de Dios, como dice Pablo. Y en las Bienaventuranzas, Jesús enseña que un pueblo que conoce su debilidad y vulnerabilidad puede depositar más plenamente su confianza en Dios y trabajar por un mundo justo. Como cristianos, creemos que Dios sanará completamente nuestro mundo cuando Cristo vuelva. Pero Cristo también nos invita a experimentar un anticipo de este futuro ahora mismo, a través de nuestra vida en la comunidad cristiana, y en nuestro trabajo de pacificación y búsqueda de la justicia en el mundo. Nuestra pobreza de espíritu puede permitirnos ser a la vez receptores e instrumentos del “reino de los cielos” aquí y ahora.

LA COMUNIDAD BENDECIDA

Pasamos a la primera acción del ministerio público de Jesús descrita por Mateo: Jesús predicando a las multitudes en lo que llamamos el Sermón de la Montaña. El Sermón comienza con el pasaje del Evangelio de hoy, las Bienaventuranzas. Tras haber llamado a sus primeros discípulos a formar una comunidad, Jesús empieza a explicar en qué consiste esta comunidad. Las Bienaventuranzas sientan las bases, describiendo los principales valores y prácticas, y la identidad central de esta comunidad.

Jesús dice a sus seguidores, ante todo, que son bendecidos por Dios. La comunidad revelará su carácter bendecido a través de su humildad, mansedumbre y hambre de justicia. Sabiendo que son amados como hijos de Dios, tendrán corazones abiertos y puros, libres para ser misericordiosos, y serán capaces de soportar el sufrimiento con gracia. Al escuchar de nuevo las Bienaventuranzas, recordamos lo lejos que estamos de la visión de Jesús. Pero sabemos que Dios nos ha reunido, y sigue transformándonos, para recibir la plenitud de la bendición.

A QUIÉN HONRA DIOS

En la época de Jesús, el honor y la vergüenza eran indicadores clave de quién estaba arriba y quién abajo en su sociedad. Normalmente, se honraba a los que tenían riqueza y poder sobre los demás. Y en nuestra época, a menudo nos sentimos fuertemente atraídos por tener más abundancia, control y opciones para elegir. Evitamos la vulnerabilidad y las limitaciones. Pero Jesús dice en las Bienaventuranzas que los pobres y los mansos son verdaderamente bendecidos, es decir, honrados y privilegiados por Dios. ¿Cómo puede ser esto?

Tal vez Jesús está exponiendo primero los opuestos a los pobres y mansos, los “ricos de espíritu”. Éstos desarrollan tal confianza en sí mismos, basada en los logros o en los privilegios heredados, que se aíslan de Dios, e ignoran o explotan a los demás. Jesús también sabía que los humildes de corazón se dan cuenta de que no pueden construir una autoafirmación ilusoria, por lo que pueden estar más abiertos a la afirmación de Dios sobre ellos. Así pueden estar más profundamente capacitados para participar en la obra de Dios. Dios bendice y honra a los de corazón abierto.

LECTURAS DE HOY

Sofonías 2:3; 3:12-13
Salmo 146 (145):6-7, 8-9, 9-10
1 Corintios 1:26-31
Mateo 5:1-12a

SMOOTH DENTAL GROUP

2657 W. Edinger Ave. Santa Ana, CA 92704

(714) 850-9121

Dr. ELIZABETH L. TRAN, DMD.

Local Parishioner

ODONTOLOGIA GENERAL

FAMILIAR

Nuestra familia al cuidado de su familia

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

J.S. Paluch will create, produce and print your ad for less than you'd spend elsewhere. They help you reach consumers at extremely affordable rates and offer options to advertise effectively and keep pace with market change.

If you own a business or know of a local business that might like to support your local Catholic parish by advertising in its parish bulletin, please contact J.S. Paluch. Grow your business by advertising in the church bulletin and create strong connections with your target audience. Benefits include:

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Advertise With Us!



Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at 1-800-231-0805

Email: sales@jspaluch.com

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email efifeem@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

**Vocations
Don't Just Happen:
Ask
Somebody.**

Serra for Priestly and Religious Vocations

SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...

Contact VICTORIA QUINN today at
(800) 231-0805 • quinnv@jspaluch.com



Lic. # FD-59
BROWN
Colonial Mortuary
Especialistas en Traslados Internacionales
DIRECTOR HISPANO
Guillermo Brown
(714) 542-3949
204 West 17th Street, Santa Ana

Margot's
BEAUTY SALON
Cortes y Estilos Para Toda la Familia
2531 W. McFadden
Santa Ana, CA
Abierto 7 Dias
Phone: 836-4048

**catholicmatch[®]
California**



CatholicMatch.com/myCA



Planifique con anticipacion, sus servicios de funeral y cementerio, su familia sufrira menos estres y usted se asegurara de que se cumplan sus deseos.

Estamos aqui en tiempos de necesidad. Hoy su nombre es Lupita, se lo que se siente al perder a un ser querido. Sus decisiones cotidianas, traumaticas y emocionales pueden ser abrumadoras. Permítame ayudarlo a prepararse para que las decisiones de última hora sean como una carga.

Lupita Sanchez, Parishoner
714.402.9245 LIC #0H39794

HOME A LOAN

Karina Onofre
(714) 360-2011

- PRESTAMOS DE CASA
- COMPRA Y VENTA
- REMODELACIONES
- VALOR DE SU CASA
- LISTA DE CASAS
- CONSULTA GRATIS

BROKER
DRE#01790573



WATER? FIRE?

DONT SETTLE FOR LESS.
CALL NOW!

Jae Park & Associates Inc.
We specialize in Home and Commercial Business Claims

SE HABLE ESPAÑOL www.Jadjusters.com (877)377-6572

LIC.# 2H67374
IPA ADJUSTERS





PIZZA D'ORO

1145 Baker St. #C
Costa Mesa
EatAtPizzaDoro.com
(714) 549-0885

Take Out • Dine In • Catering

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download Our Free App or Visit <http://www.oneparish.com>



Nayarit Auto Repair
SERVICIO COMPLETO
MOTOR Y TRANSMISIONES

Trabajos 100% Garantizados
Oil Change, Tune-Up, Llantas, Brakes, Amortiguadores

PLAN DE PAGOS DISPONIBLES
2005 N. Tustin Ave., Unit B, Santa Ana, CA 92705

Efrain González 714-542-1322 or 714-425-3466



RE/MAX ANELA REALTY

Maria Montoya
714-658-0106

- Compra y Venta
- Valor de Casa Gratis
- Especialista en Casa Mobles
- Consulta Gratis

"Ayudarte es mi prioridad"



Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Abogada de Derecho Laboral Y Familiar

- Hablamos Español
- Consulta Gratis
- Sin No Ganimos No Pago

Laura Hassan, Esq.

- Pago Justo
- Salario Mínimo
- Terminación Injusta

• Custodia De Niños
• Manutención De Niños
• Separaciones

(949) 756-9050 www.madonlawpc.com



INVEST LOCALLY

Targeting local business makes good "Cents" - Get your name out there by advertising in local parish bulletins. Contact us today for your next advertising move and we will work with you for your next "AD THAT WORKS!"

Check us out at www.jspaluch.com



CLINICA MEDICA DEL SAGRADO CORAZON
MEDICINA GENERAL
CONSULTA \$20.00

- * Diabetes * Hipertension * Rayos X, Laboratorio
- * Impotencia Sexual * Vacuna de Tdap/ta
- * Base de Paso con Vitaminas y otros suplementos

SANTA ANA (714) 648-0060 1908 W. 17th St., Santa Ana, CA 92706
ANAHEIM (714) 491-7777 631 S. Harbor Blvd., Anaheim, CA 92806
CLINICA MEDICA SAN MIGUEL 836 N. Bissell, Santa Ana (714) 922-8995



WHY IS IT

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and puts off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee dives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor, he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solution at Low Cost, **\$19.95** a month

FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
GPS Tracking w/ Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7/365 Monitoring in the USA



SADDLEBACK CHAPEL MORTUARY

Serving Parish Families Since 1963

714-544-1450
220 E. Main St.
Tustin, CA 92780
www.saddlebackchapel.com



Protecting Seniors Nationwide

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes